

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

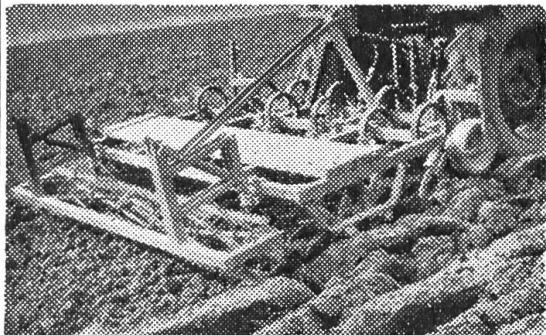
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Herse Zaugg

Offre des avantages appréciables:

- Les pointes sur ressort permettent un travail jusqu'à 20 cm de profondeur dans les terrains.
- Les hérissons avec 50-80 couteaux en étoile faits en acier à ressort, garantissent la meilleure élimination des mottes.
- Emietteur ou herse à fixation à ressort travaille d'une manière impeccable pour un bon tassement de terrain et pour la préparation des semaines.
- 4 grandeurs: 2 m, 2,25 m, 2,40 m, 2,75 m.



Agent Suisse Romande:  
Segessenmann H., 1400 Yverdon, ☎ 024/2 39 28

**ZAUGG FRÈRES S.A., 3537 EGGLIWIL**  
Tél. 035 / 6 11 47

**S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement — et non pas les feux de position — qu'il faut allumer même de jour!**

**Sociétaires, soutenez notre campagne de propagande!**  
(voir p. 140)

**Apportez la brochure verte à un voisin qui n'est pas encore membre de l'ASETA!**

Merci!

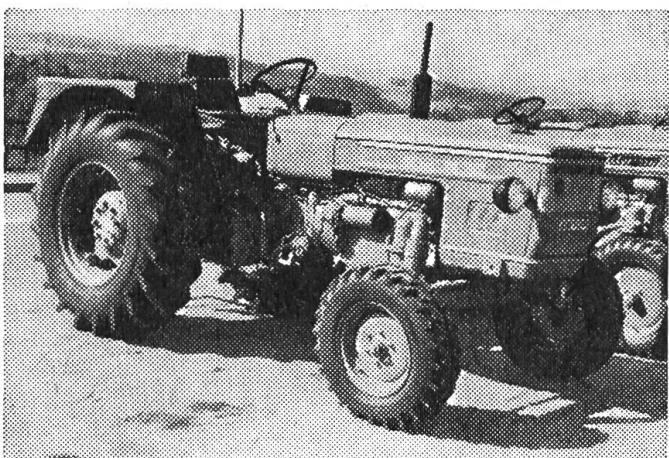
# Zetor

- Sécurité
- Comfort
- Qualité

## Une nouvelle gamme complète!

Un type pour chaque exploitation

Il faut l'essayer pour l'apprécier.



Type 6711

Un équipement supplémentaire sans supplément de prix. Un compresseur d'air, amortisseur sur l'essieu avant, prise de force 540/1000 et dépendant de l'avancement avec enclenchement sous charge, siège aérolastique de santé, une cabine de sécurité avec chauffage et dégivrage, multiplicateur de couple, relevage hydraulique Zetromatic.

Tous ces avantages font du ZETOR l'un des tracteurs les plus appréciés des agriculteurs.

Demandez aujourd'hui encore une documentation à l'importateur



**Rauss SA, ZETOR, Fribourg**

Rte de la Glâne 136

**1752 Villars-sur-Glâne**

Tél. 037 - 24 35 82

ou à nos agents: **3360 Herzogenbuchsee**, ANSO Landmaschinen, 063 - 5 11 06 / 5 18 24; **5265 Witnau/AG**, Franz Jehle, 064 - 61 27 23; **8503 Hüttwilen**, Richard Hagen, 054 - 9 23 17; **1628 Vuadens**, Gilbert Sudan, 029 - 2 87 26; **2852 Courteletelle**, Hans Beyeler, 066 - 22 35 15; **1170 Aubonne/VD**, Grosjean & Crottaz, 021 - 76 57 76; **1186 St-Oyens/VD**, Grosjean & Crottaz, 021 - 74 30 97; **1902 Evionnaz**, Garage Claude Boson, La Balmaz, 026 - 8 42 78; **1926 Fully**, Gay Frères, mach. agric., 026 - 5 31 93.

Pendant que votre région est encore disponible, demandez nos conditions revendeurs.

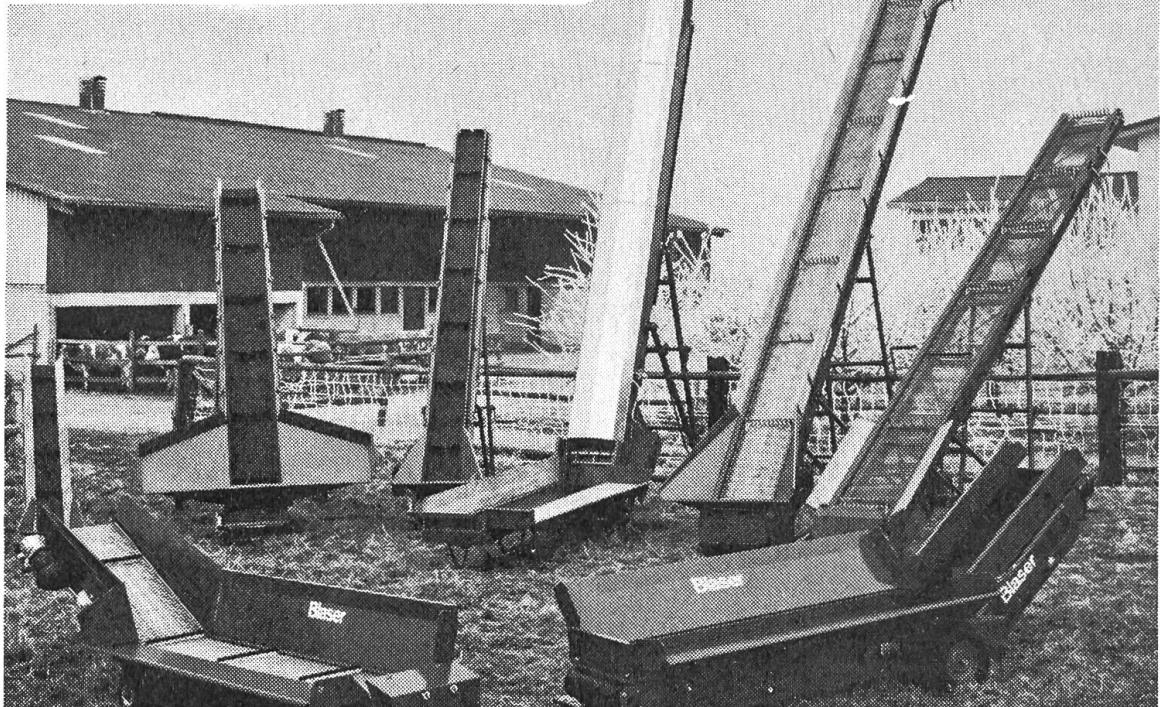
Nom: .....

Adresse: .....

No postal: ..... Tél.: ..... Ct.: .....

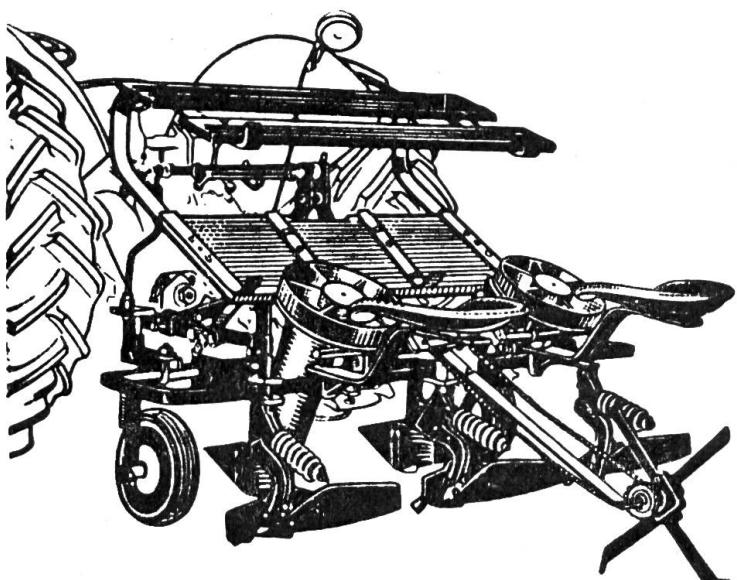
**BLASER**

Le spécialiste de la  
manutention moderne  
3422 Rüdtligen / Kirchberg  
Téléphone 034 - 3 14 44 / 45



## **Planteuse à pommes de terre „UNDERHAUG“**

- Machine très simple, facile à manier
- Semi-automatique,  
portée pour attelage aux 3 points
- Livrable pour 2 et 4 lignes
- Complète avec buttoirs et socs  
à sarcler
- Prix avantageux dès Fr. 1490.—

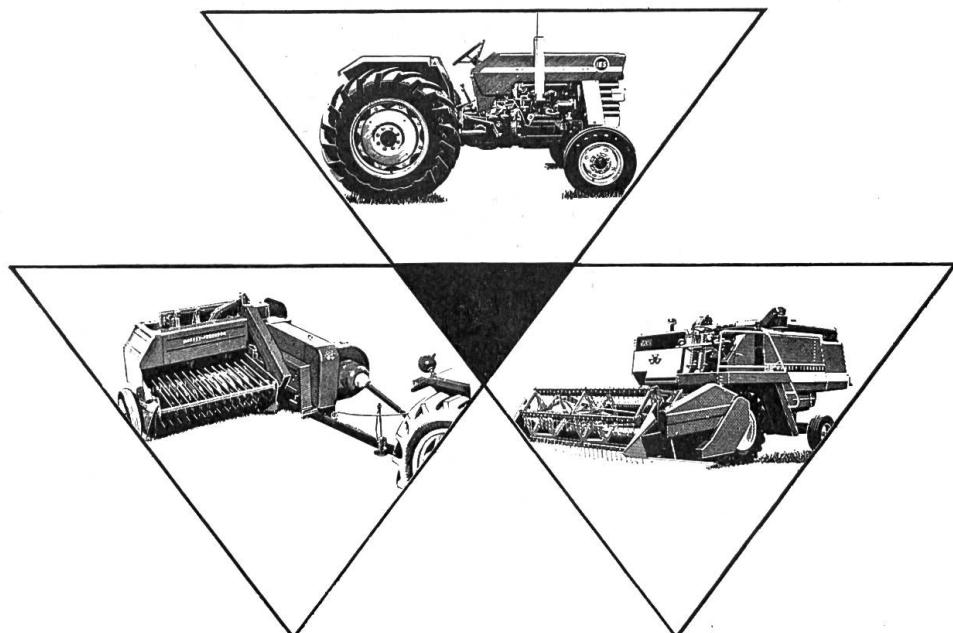
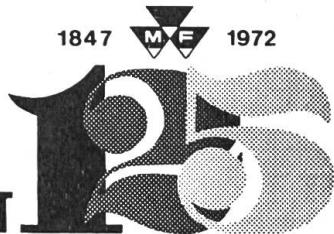


Tél. (037) 61 14 94

**ROBERT FAVRE PAYERNE**



25 ans  
**Service Company**  
125 ans  
**MASSEY-FERGUSON**



**Des millions d'agriculteurs ont fait de notre  
entreprise industrielle la plus grande  
productrice de tracteurs et de moisson-  
neuses-batteuses du monde**

**Un fait au profit de l'agriculteur**

Seul un consortium tel que Massey-Ferguson est en mesure de financer des travaux de recherche de grande envergure et d'assurer ainsi un haut degré de perfectionnement technique à tous ses produits.

Seule une production en grande série comme celle de Massey-Ferguson permet de fabriquer aussi rationnellement que possible et d'offrir des matériels de haute qualité à des prix avantageux.

Seule une entreprise aussi importante que Massey-Ferguson peut fournir des matériels de toute première qualité aux prix les plus favorables.

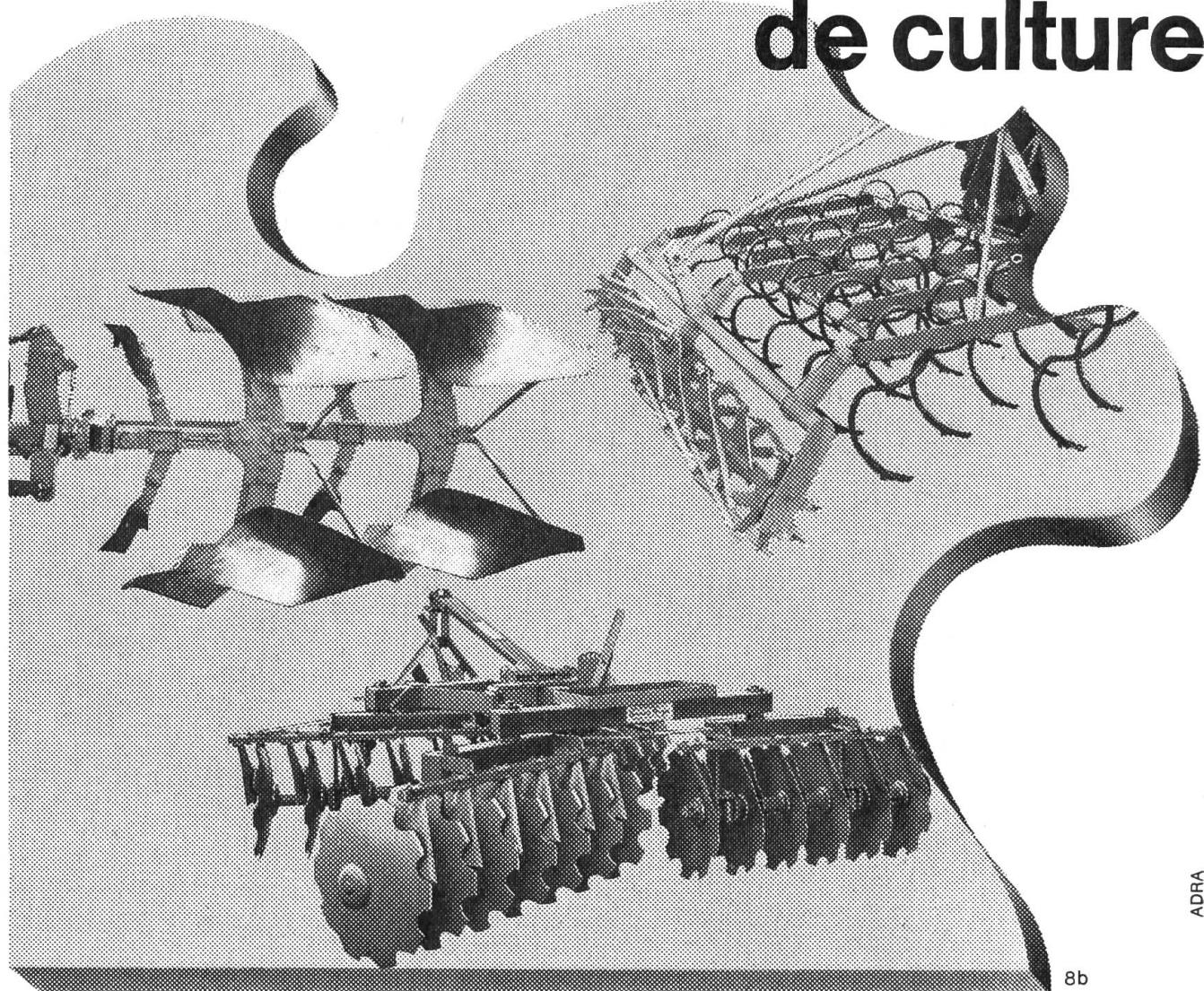
Agence générale pour la Suisse

**Service Company SA Dubendorf**



Information, Documentation, Tél. 01/851212, 8600 Dubendorf

# Exemples de notre programme de machines de culture



ADRA

8b

Charrues mono, bi- et trisocs · Chisels · Vibroculteurs · Cultivateurs à dents spirales · Herses à dents ·  
Pulvériseurs à disques · Houes rotatives · Herses mobiles

TA

Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_

**ALLAMAND**, votre partenaire pour une rationalisation progressive de votre exploitation, mérite votre confiance. Sa très longue expérience, son service après-vente exemplaire, son stock de pièces de rechange bien achalandé, vous garantissent toute sécurité.

**Allamand**  
1110 Morges, Téléphone 021 714121

**CORCELLES près PAYERNE: jeudi 8 mars 1973  
ECHALLENS: samedi 10 au lundi 12 mars 1973**



# Visitez l'exposition locale **Ford**

Ford ne participe pas à l'exposition de machines agricoles de l'ASMA à Lausanne.

En revanche, nous organisons dans nos locaux de vente la traditionnelle exposition locale Ford et le concours qui l'accompagne.

**Nous vous montrons toute la gamme des tracteurs FORD, de 40 à 110 CV, et, en particulier les nouveaux modèles:**

**FORD Economy,**  
4 roues motrices,  
40 CV,  
8/2 vitesses  
**FORD 7000,**  
90 CV,  
8/2 vitesses  
avec  
Load Monitor



*Il vaut la peine de nous rendre visite:  
1<sup>er</sup> prix: une belle cloche de vache avec ruban, car chaque visiteur peut participer à une tombola gratuite.*

**Paul HENRIOD s.à r.l., 1040 ECHALLENS (VD)**

Fabrique de charrues-tracteurs-machines agricoles  
Tél. (021) 81 18 81 - 82

Succursale à Corcelles près Payerne  
Tél. (037) 61 42 50



**Ford Motor Company (Switzerland) S.A.**